

## Udenrigsministeriet

Medlemmerne af Folketingets Europaudvalg

Asiatisk Plads 2  
DK-1448 København K  
Telefon +45 33 92 00 00  
Telefax +45 32 54 05 33  
E-mail: [um@um.dk](mailto:um@um.dk)  
<http://www.um.dk>  
Girokonto 3 00 18 06

Bilag	Journalnummer	Kontor	
1	400.C.2-0	EUK	17. november 2011

### SAMLENOTAT

**Rådsmøde (udenrigsanliggender inkl. forsvar) den 30. november – 1. december 2011**

Med henblik på mødet i Folketingets Europaudvalg den 25. november 2011 - dagsordenspunkt rådsmøde (udenrigsanliggender inkl. forsvar) den 30. november – 1. december 2011 - vedlægges Udenrigsministeriets samlenotat vedrørende de punkter, der forventes optaget på dagsordenen.

Nicolai Wammen

**Note fra udvalgssekretariatet:**

**Vedr. hvaler, se side 12 i samlenotatet**

**Rådsmøde (udenrigsanliggender, herunder forsvar) den 30. november – 1. december 2011**

**SAMLENOTAT**

<b>1. Det vestlige Balkan .....</b>	<b>2</b>
<b>2. Sydlige naboskab .....</b>	<b>5</b>
<b>3. Mellemøsten .....</b>	<b>7</b>
<b>4. Iran .....</b>	<b>9</b>
<b>5. Hvaler.....</b>	<b>12</b>
<b>6. EU's fælles sikkerheds- og forsvarspolitik (CSDP) .....</b>	<b>14</b>

## 1. Det vestlige Balkan

KOM-dokument foreligger ikke.

*Revideret udgave af samlenotat forud for rådsmødet (udenrigsanliggender) den 14. november 2011. Nye afsnit er markeret med en streg i margin.*

### **1. Resumé**

*Der ventes en generel drøftelse af situationen på det vestlige Balkan med særligt fokus på situationen i især Serbien og Kosovo samt i mindre grad i Bosnien-Hercegovina.*

### **2. Baggrund**

Den sikkerhedsmæssige situation ved grænsen mellem Serbien og Kosovo har udviklet sig i bekymrende retning siden sommeren 2011. Da det i juli 2011 ikke kunne lykkes at finde et kompromis mellem Beograd og Pristina i spørgsmålet om toldstempler for varer med oprindelse i Kosovo, besluttede Kosovos myndigheder at iværksætte en handelsembargo mod varer fra Serbien. Det førte til uroligheder ved flere grænseovergange, og KFOR og EULEX måtte indsætte styrker ved de omstridte grænseovergange mellem Serbien og det etnisk-serbisk dominerede nordlige Kosovo. Situationen i det nordlige Kosovo er forsat spændt, og der er stadig uro i området. Der er i regi af den EU-faciliterede dialog mellem Beograd og Pristina nu fundet et kompromis fsva. selve spørgsmålet om toldstempler, men der er ikke enighed om, hvorledes toldstemplerne i praksis skal kontrolleres, dvs. om hvem der skal bemande de omstridte grænseovergange, og hvorledes provenuet skal fordeles. Der pågår dog forhandlinger om sagen, og der er indikationer på, at en løsning skulle være undervejs.

Den EU-faciliterede dialog mellem parterne blev igangsat den 8.-9. marts i år, og den gav indledningsvis anledning til stor optimisme, idet en række aftaler blev indgået i løbet af de første dialogmøder. EU har over for parterne understreget vigtigheden af, at dialogen bliver genoptaget, og at den afføder konkrete resultater. Der bliver fortsat afholdt implementeringsmøder om de allerede indgåede aftaler, men dialogprocessen er endnu ikke genoptaget fsva. nye dialogemner. Det noteres, at der de sidste uger har lydt mere forsonlige toner fra såvel Beograd som Pristina ift. en genoptagelse af dialogen. Ikke mindst Serbien vurderes at have en stor interesse i, at dialogen igen kommer på ret køl. Kommissionen fremlagde den 12. oktober sin udtalelse om Serbiens medlemskabsansøgning. Udtalelsen noterede sig de opnåede reformfremskridt i Serbien og herunder ikke mindst den succesfulde tilfangetagelse og udlevering af de to tilbageværende krigsforbrydertilalte, Ratko Mladic og Goran Hadzic. Kommissionen anbefalede på den baggrund, at Serbien tildeles kandidatstatus under forudsætning af, at Beograd i de kommende måneder genoptager dialogen med Pristina og fortsætter implementeringen af de allerede indgåede aftaler. Derudover anbefalede Kommissionen, at optagelsesforhandlinger med landet påbegyndes, så snart Serbien har taget skridt til at normalisere forholdet til Kosovo. Spørgsmålet om eventuel tildeling af kandidatstatus til Serbien samt indledning af optagelsesforhandlinger ventes drøftet på et senere rådsmøde i regi af Rådet (almindelige anliggender).

Der er fortsat ikke dannet en ny regering på statsligt niveau i Bosnien-Hercegovina her mere end et år efter valget. Den politiske situation er fortsat meget vanskelig. Der er dog over de seneste par uger konstateret nogle positive signaler, herunder vedtagelse af en række lovgivningsinitiativer. Dette er også blevet fremhævet af udvidelseskommissær Füle. Kommissionen understøtter i

sin fremskridtsrapport, at det er nødvendigt – blandt andet af hensyn til at drive reformprocessen fremad – at parterne snarest bliver enige om en regeringsdannelse. EU's styrkede engagement i Bosnien-Hercegovina er blandt andet afspejlet i rådskonklusioner fra marts 2011.

### **3. Hjemmelsgrundlag**

Overvejelser om hjemmelsgrundlaget er ikke relevant.

### **4. Nærhedsprincippet**

Overvejelser om nærhedsprincippet er ikke relevant.

### **5. Formål og indhold**

Rådet ventes at drøfte situationen på det vestlige Balkan med særligt fokus på Serbien og Kosovo. Der forventes en orientering om status på den EU-faciliterede dialog mellem Serbien og Kosovo samt eventuelt en indledende drøftelse af perspektiverne for tildeling af kandidatstatus til Serbien under forudsætning af, at Beograd i de kommende måneder genoptager dialogen med Pristina. Endvidere kan især situationen i Bosnien-Hercegovina ventes drøftet. Der forventes ikke vedtaget rådskonklusioner.

### **6. Europa-Parlamentets udtalelser**

Europa-Parlamentet skal ikke høres.

### **7. Gældende dansk ret og forslagets konsekvenser herfor**

Ikke relevant.

### **8. Forslagets konsekvenser for statsfinanserne, samfundsøkonomien, miljøet eller beskyttelsesniveauet**

Sagen forventes ikke at have konsekvenser for statsfinanserne, samfundsøkonomien, miljøet eller beskyttelsesniveauet.

### **9. Høring**

Sagen har ikke været sendt i høring.

### **10. Regeringens foreløbige generelle holdning**

Danmark finder det vigtigt, at dialogen mellem Serbien og Kosovo, som EU har påtaget sig at facilitere, genoptages. Fra dansk side støttes Kommissionens anbefaling om, at Serbien tildeles kandidatstatus under forudsætning af, at Beograd i de kommende måneder genoptager dialogen med Pristina og fortsætter implementeringen af de allerede indgåede aftaler. Danmark finder det endvidere vigtigt, at EU via sit styrkede engagement i Bosnien-Hercegovina sender et klart signal til de politiske ledere om snarest at få dannet en regering.

### **11. Generelle forventninger til andre landes holdninger**

Der forventes generelt enighed om synspunkter svarende til de danske.

### **12. Tidligere forelæggelse for Folketingets Europaudvalg**

Folketingets Europaudvalg har senest den 4. november 2011 modtaget samlenotat om Serbien og Kosovo forud for rådsmødet (udenrigsanliggender) den 14. november 2011, hvor emnet dog blev taget af dagsordenen. Spørgsmålet om såvel den EU-faciliterede dialog mellem Serbien og

Kosovo som om EU's styrkede engagement i Bosnien-Hercegovina blev senest forelagt Folketingets Europaudvalg til orientering den 16. marts 2011.

## 2. Sydlige naboskab

KOM-dokument foreligger ikke.

*Nyt notat.*

### **1. Resumé**

*Rådet ventes at drøfte den seneste udvikling i Mellemøsten og Nordafrika med fokus på Libyen og Syrien samt evt. Egypten, Tunesien og Yemen.*

### **2. Baggrund**

I **Libyen** er den midlertidige premierminister Abdel Rahim al-Keeb ved at danne en egentlig overgangsregering. Overgangsregeringen skal sidde i otte måneder og bl.a. afholde valg til en grundlovgivende forsamling.

FN vurderer, at over 3.500 mennesker nu er blevet slået ihjel i konflikten i **Syrien**, der over de seneste måneder er blevet stadig mere rå. Mange steder er det lykkedes regimet at dæmpe demonstrationerne ved at slå voldsomt ned, men særligt i byen Homs er konflikten meget voldelig. Lørdag den 12. november besluttede den Arabiske Liga at suspendere Syrien fra ligaen (og tilknyttede organer) fra den 16. november, og indtil Syrien fuldt ud efterlever den handlingsplan, der er aftalt mellem Ligaen og det syriske regime. I forlængelse heraf besluttedes det, at generalsekretær Nabil al-Araby, såfremt volden i Syrien fortsætter (ingen tidsfrist nævnt), vil tage videre skridt for at "sikre beskyttelse af den syriske civilbefolkning", herunder kontakte internationale menneskerettighedsorganisationer (FN nævnt). Ligaen vedtog endvidere at indføre økonomiske og politiske sanktioner imod den syriske regering, dog uden at konkretisere indholdet af sådanne evt. sanktioner. Den arabiske Ligas beslutning førte til angreb på flere af ligaens ambassader i Damaskus, herunder på Saudi Arabiens og Tyrkiets ambassader. Beslutningen er en opfølgning på den aftale, Ligaen og Syrien nåede til enighed om den 2. november, som blandt andet omfattede et totalt stop for volden mod demonstranterne. Regimet har imidlertid fortsat sine voldelige overgreb. På oppositionssiden fremstår Syrian National Council (SNC) fortsat som det stærkeste, mest inklusive og mest troværdige bud på et initiativ, der kan samle oppositionen, om end problemerne med et manglende konsolideret manifest og manglende tilslutning fra dele af den interne opposition ligeledes består. Tyrkiet har i stigende grad flyttet sin støtte fra regimet til det nyoprettede Syrian National Council, og Saudi-Arabien, Kuwait, Bahrain og Qatar har hjemkaldt deres ambassadører fra Syrien.

I **Egypten** starter første fase ud af tre faser til valget i underhuset den 28. november. I Egypten gennemføres der valg til henholdsvis underhuset og overhuset over 12 valgdage. Valget i overhuset er ligeledes inddelt i tre faser og forventes at starte den 29. januar 2012. Egypterne har valgt at gøre brug af en blanding af forholdstalsvalg og enkeltmandskredse til pladserne i henholdsvis underhuset og overhuset.

I **Tunesien** pågår der forhandlinger mellem det moderate islamistparti Ennahda, og to mindre partier om dannelse af en ny (interim) koalitionsregering, som forventes at sidde frem til ultimo-2012, hvor et demokratisk parlamentsvalg forventes afholdt.

### **3. Hjemmelsgrundlag**

Spørgsmålet om hjemmelsgrundlaget er ikke relevant.

### **4. Formål og indhold**

Rådet ventes som opfølgning på drøftelserne på rådsmøde (udenrigsanliggender) den 14. november 2011 at drøfte udviklingen i EU's sydlige nabolande, herunder situationen i Syrien.

### **5. Europa-Parlamentets udtalelser**

Europa-Parlamentet skal ikke høres.

### **6. Nærhedsprincippet**

Spørgsmålet om nærhedsprincippet er ikke relevant.

### **7. Gældende dansk ret og forslagets konsekvenser herfor**

Ikke relevant.

### **8. Forslagets konsekvenser for statsfinanserne, samfundsøkonomien, miljøet eller beskyttelsesniveauet**

Sagen forventes ikke at have konsekvenser for statsfinanserne, samfundsøkonomien, miljøet eller beskyttelsesniveauet. En evt. stramning af sanktionsregimet over for Syrien kan have konsekvenser for såvel erhvervslivet samt statsfinanserne.

### **9. Høring**

Sagen har ikke været sendt i høring.

### **10. Generelle forventninger til andre landes holdninger**

Der forventes enighed blandt medlemslandene om en drøftelse af udviklingen i EU's sydlige nabolande, herunder situationen i Syrien og mulighederne for øget international pres og evt. vedtagelse af yderligere stramninger af sanktionsregimet mod Syrien.

### **11. Regeringens foreløbige generelle holdning**

Regeringen støtter en drøftelse af udviklingen i EU's sydlige nabolande, herunder situationen i Syrien og mulighederne for øget internationalt pres og evt. yderligere stramninger af sanktionsregimet over for Syrien.

### **12. Tidligere forelæggelse for Folketingets Europaudvalg**

EU's sydlige naboer har senest været forelagt Folketingets Europaudvalg til orientering den 11. november 2011.

### 3. Mellemøsten

KOM-dokument foreligger ikke.

*Revideret udgave af samlenotat forud for rådsmødet (almindelige anliggender og udenrigsanliggender) den 10.-11. oktober 2011. Ændringer er markeret med streg i margin.*

#### **1. Resumé**

*Rådet ventes at drøfte den mellemøstlige fredsproces i lyset af den seneste udvikling og berunder EU's rolle i fredsprocessen.*

#### **2. Baggrund**

De direkte forhandlinger mellem palæstinensere og israelere har været indstillet siden september 2010, hvor det israelske bosættelsesstop ikke blev forlænget, hvilket medførte, at palæstinenserne afbrød forhandlingerne. På FN's Generalforsamling indgav præsident Abbas i forbindelse med sin tale den 23. september ansøgning om staten Palæstinas FN-medlemskab til FN's generalsekretær. FN's Sikkerhedsråd behandler ansøgningen og skal tage stilling til, om det vil anbefale Generalforsamlingen at se positivt på ansøgningen. I en rapport fra det udvalg under Sikkerhedsrådet, som har vurderet den palæstinensiske ansøgning, konstateres det den 11. november, at det ikke er muligt at fremkomme med en enstemmig anbefaling til Sikkerhedsrådet i spørgsmålet. Det er forventningen, at man fra palæstinensisk side på den baggrund nøje vil overveje videre skridt i sikkerhedsrådsregi. Den 31. oktober blev Palæstina indvalgt som fuldt medlem af UNESCO.

Kvartetten udsendte den 23. september en erklæring, hvori de to parter opfordres til straks og uden forhåndsbetinger at genoptage direkte bilaterale forhandlinger baseret på en tidstabel, som indebærer, at der inden én måned vil blive afholdt et forberedende møde for at aftale dagsorden og forhandlingsproces, at begge parter på dette møde vil erklære, at formålet er at opnå en aftale inden for en fastsat tidsramme, dog ikke senere end udgangen af 2012, samt at Kvartetten forventer, at parterne inden for tre måneder fremkommer med omfattende forslag om grænser/territorium og sikkerhed og har gjort væsentlige fremskridt inden seks måneder. Kvartetten erklærer tillige, at der vil blive afholdt en donorkonference til støtte for det Palæstinensiske Selvstyres opbygning af statsinstitutioner. Kvartetten opfordrer yderligere begge parter til at afholde sig fra provokerende handlinger, ligesom parternes forpligtelser i henhold til køreplan-for-fred genopfriskes.

Kvartetten har på ovenstående baggrund haft separate møder med de to parter den 26. oktober. Det er aftalt med parterne, at de udarbejder de forslag vedrørende grænser og sikkerhed, som er indeholdt i Kvarteterklæringen. EU er ved udenrigsrepræsentant Ashton stærkt engageret i sammen med særligt de øvrige Kvartetmedlemmer at finde en formel, som kan sikre, at det videre forløb vil føre til en genoptagelse af fredsforhandlingerne.

#### **3. Hjemmelsgrundlag**

Spørgsmålet om hjemmelsgrundlaget er ikke relevant.



#### **4. Nærhedsprincippet**

Spørgsmålet om nærhedsprincippet er ikke relevant.

#### **5. Formål og indhold**

Rådet ventes at drøfte den mellemøstlige fredsproces i lyset af den seneste udvikling i regionen, herunder hvorledes EU sammen med USA bedst kan støtte fredsprocessen. Der forventes særligt fokus på situationen i lyset af den palæstinensiske ansøgning om fuldt FN-medlemskab og Kvartettens fortsatte bestræbelser på at fremme forhandlingsporet.

#### **6. Europa-Parlamentets udtalelser**

Europa-Parlamentet skal ikke høres.

#### **7. Gældende dansk ret og forslagets konsekvenser herfor**

Ikke relevant.

#### **8. Forslagets konsekvenser for statsfinanserne, samfundsøkonomien, miljøet eller beskyttelsesniveauet**

Sagen forventes ikke at have konsekvenser for statsfinanserne, samfundsøkonomien, miljøet eller beskyttelsesniveauet.

#### **9. Høring**

Sagen har ikke været sendt i høring.

#### **10. Regeringens foreløbige generelle holdning**

Regeringen støtter fuldt ud en aktiv rolle for EU i samarbejde med relevante internationale partnere, herunder i særdeleshed den amerikanske administration. Målet med EU's bestræbelser er, i samarbejde med det internationale samfund, at understøtte fredsforhandlingerne. Grundstammen herfor - en to-stats løsning og en omfattende regional fred - har ikke ændret sig. Fra dansk side støtter man den Palæstinensiske Autoritets arbejde med stats- og institutionsopbygning.

#### **11. Generelle forventninger til andre landes holdninger**

Der forventes at være enighed blandt medlemslandene om behovet for en fortsat aktiv og bredspektret EU-indsats i samarbejde med internationale og regionale aktører med det hovedsigte at støtte fredsforhandlinger.

#### **12. Tidligere forelæggelse for Folketingets Europaudvalg**

Sagen har senest været forelagt Folketingets Europaudvalg til orientering den 7. oktober 2011.

## 4. Iran

KOM-dokument foreligger ikke.

*Revideret udgave af samlenotat forud for rådsmøde (udenrigsanliggender) den 14. november 2011. Ændringer er markeret med streg i margin.*

### **1. Resumé**

*Iran er på dagsordenen i lyset af rapporten om Iran af den 8. november 2011 fra Det Internationale Atomenergi-agentur og drøftelsen heraf ved rådsmødet den 14. november 2011, hvor mulighed for yderligere restriktive tiltag over for Iran var emnet. Drøftelsen vil fortsat fokusere herpå.*

### **2. Baggrund**

Iran er kommet på dagsordenen i lyset af rapporten om Iran af den 8. november 2011 fra Det Internationale Atomenergi-agentur. Rapporten blev drøftet ved seneste rådsmøde (udenrigsanliggender) den 14. november 2011, hvor rådet enedes om at se på muligheden for yderligere restriktive tiltag over for Iran i lyset heraf. Drøftelsen vil fortsat fokusere herpå. Rapporten konkluderer ikke entydigt, at Iran har et aktivt atomvåbenprogram, men kommer tæt på med en formulering om, at IAEA er alvorligt bekymret for mulige militære dimensioner af Irans atomprogram, og at IAEA efter grundigt og kritisk at have vurderet den omfattende information, det har til rådighed, finder informationen generelt troværdig. Informationen indikerer endvidere ifølge IAEA, at disse aktiviteter før udgangen af 2003 fandt sted i et struktureret program, og at nogle aktiviteter fortsat kan være i gang.

I rapporten sammenfattes de iranske aktiviteter, der er relevante for udviklingen af et atomvåben, som: militære personers og organisationers forsøg – til dels vellykkede – på at anskaffe nukleart og dual use udstyr og materiale, forsøg på at udvikle ikke-deklarerede metoder til produktion af nukleart materiale, anskaffelse af information og dokumentation fra et hemmeligt netværk vedrørende udvikling af atomvåben samt arbejde på at udvikle et eget atomvåben-design, herunder test af nogle komponenter. Dette udbygges i et bilag, der indeholder detaljerede oplysninger om iranske aktiviteter på tolv nærmere definerede områder. Det fremgår, at mens disse hver for sig til dels kan have civile eller ikke-nukleare formål, udgør de tilsammen et billede, der med størst sandsynlighed peger på et militært atomprogram.

Rapporten fastholder desuden tidligere udsagn om, at Iran fortsat ikke overholder Sikkerhedsrådsresolutionerne for så vidt angår de fortsatte berigelses- og tungtvandaktiviteter, den manglende implementering af tillægsprotokollen etc. Rapporten medtager tillige denne gang mere omfattende oplysninger om igangværende aktiviteter i forbindelse med uran-konvertering og brændselsfremstilling, som tillige betegnes som værende i modstrid med Irans forpligtelser.

Der var en foreløbig drøftelse af Iran på udenrigsrådsmødet den 14. november, hvor der var enighed om at udtrykke stigende bekymring over udviklingen i Irans atomprogram og de manglende fremskridt inden for det diplomatiske spor. Der var desuden enighed om at vende tilbage til spørgsmålet om håndteringen af situationen efter IAEA's styrelsesråd har drøftet rapporten.

Et centralt spørgsmål på EU-drøftelsen ventes fortsat at være spørgsmålet om eventuelle nye sanktioner mod Iran.

Menneskerettighedssituationen i Iran er fortsat dybt bekymrende. Regimet overvåger og undertrykker sine egne borgere – særlig brutal er undertrykkelsen af politiske aktivister, journalister, menneskerettighedsforkæmpere, kunstnere, minoritetsgrupper og oppositionsmedlemmer. Endvidere tegner 2011 til at blive rekordår for henrettelser. I 2010 blev 253 personer henrettet, mens der ifølge Amnesty International i de første 6 måneder af 2011 er blevet henrettet 190 personer og der rapporteres om yderligere 130 henrettelser. I gennemsnit henrettes 2 personer om dagen. Irans henrettelsesmetoder er middelalderlige og inhumane, hvilket i september 2011 blev demonstreret ved offentlig langsom hængning af en teenager dømt for drab.

### **3. Hjemmelsgrundlag**

Spørgsmålet om hjemmelsgrundlaget er ikke relevant.

### **4. Nærhedsprincippet**

Spørgsmålet om nærhedsprincippet er ikke relevant.

### **5. Formål og indhold**

Iran er kommet på dagsordenen i lyset af rapporten om Iran af den 8. november 2011 fra Det Internationale Atomenergiagentur, og drøftelsen vil fokusere herpå i fortsættelse af rådsmødet den 14. november 2011. I rapporten sammenfattes de iranske aktiviteter, der er relevante for udviklingen af et atomvåben. Rapporten fastholder desuden tidligere udsagn om, at Iran fortsat ikke overholder Sikkerhedsrådsresolutionerne for så vidt angår de fortsatte berigelses- og tungtvandaktiviteter, den manglende implementering af tillægsprotokollen etc.

Der ventes på rådsmødet en drøftelse af håndteringen af Irans atomprogram i lyset af den seneste rapport fra IAEA's generaldirektør og IAEA's styrelsesråds drøftelse af rapporten.

### **6. Europa-Parlamentets udtalelser**

Europa-Parlamentet har ikke udtalt sig om sagen.

### **7. Gældende dansk ret og forslagets konsekvenser herfor**

Ikke relevant.

### **8. Forslagets konsekvenser for statsfinanserne, samfundsøkonomien, miljøet eller beskyttelsesniveauet**

Evt. forstærkede sanktioner kan - afhængigt af deres udformning- have konsekvenser for såvel erhvervslivet som statsfinanserne.

### **9. Høring**

Sagen har ikke været sendt i høring.

### **10. Regeringens foreløbige generelle holdning**

Fra dansk side støttes udenrigsrepræsentantens og EU 3+3's tilgang til Irans atomprogram, hvor man søger at indgå i realitetsforhandlinger med Iran og samtidig tilskynder Iran til dette med indførelsen af målrettede sanktioner.

### **11. Generelle forventninger til andre landes holdninger**

Der ventes at være generel enighed om udenrigsrepræsentantens og EU3+3's tosporsstrategi.

### **12. Tidligere forelæggelse for Folketingets Europaudvalg**

En styrkelse af EU's sanktioner på menneskerettighedsområdet har været forelagt Folketingets Europaudvalg den 3. oktober 2011. Irans atomprogram har senest været forelagt den 11. november 2011.

## **5. Hvaler**

KOM (2011) 0495

*Revideret samlenotat. Grund- og nærhedsnotat er tidligere oversendt til Folketingets Europaudvalg den 10. oktober 2011. Ændringer er markeret med streg i margin.*

### **1. Resumé.**

*Kommissionen foreslår, at Rådet fastlægger EU's holdning for de næste tre møder i Den Internationale Hvalfangstkommission, så medlemslandene handler i fællesskab for at sikre en effektiv beskyttelse og forvaltning af hvaler, herunder opretholdelse af forbud mod kommerciel hvalfangst, støtte til en revision af konventionen, så al hvalfangst kommer under dens kontrol, samt mulighed for at EU bliver part i IWC. Regeringen er umiddelbart skeptisk over for forslaget, som næppe kan forenes med Rigsfællesskabets samlede interesser. Forslaget ligner to hidtidige holdninger, vedtaget af Rådet i 2008 og 2009, som Danmark stemte imod.*

### **2. Baggrund**

Kommissionen har den 25. august 2011 fremsendt forslag, KOM (2011) 495 om fastlæggelse af EU's holdning på de næste tre møder og de ekstraordinære møder i tilknytning hertil i Den Internationale Hvalfangstkommission (IWC) til forslag til ændringer af den internationale konvention angående regulering af hvalfangst og dens vedtægter. Forslaget er oversendt til Rådet den 6. september 2011 i dansk sprogversion. Ny version er udsendt 26. oktober 2011 efter forhandlinger på arbejdsgruppeniveau.

### **3. Hjemmelsgrundlag**

Forslaget er fremsat med hjemmel i TEUF artikel 192, stk. 1 (miljøpolitik) og artikel 218, stk. 9 om EU's holdning i organer, der træffer aftale med retlig virkning og indvirkning på gennemførelse af Unionens politikker og lovgivning. Forslaget behandles efter den almindelige procedure, hvorefter Rådet træffer afgørelse med kvalificeret flertal. Kommissionen begrundes desuden sit initiativ med direktiv 92/43/EØF (Habitatdirektivet) om beskyttelse af hvaler i EU's vandområde, samt forordning (EF) nr. 338/97 om kontrol af handel med vilde dyr og planter (Washington-konventionen/CITES). Der henvises ikke til TEUF artikel 43, om EU's enekompetence i forhold til havenes biologiske ressourcer.

### **4. Nærhedsprincippet**

Spørgsmålet om nærhedsprincippet er ikke relevant.

### **5. Formål og indhold**

Kommissionen finder, at EU's miljøpolitik, bl.a. pga. hvalernes vandrende karakter, ikke vil være effektiv i EU's vandområder, hvis den ikke følges op på globalt plan, og den internationale Hvalfangstkommission (IWC) er den ansvarlige internationale organisation til bevarelse og forvaltning af hvalbestande. Rådet har tidligere vedtaget to lignende holdninger, i 2008 og 2009. Danmark stemte imod disse holdninger, som på afgørende vis ville begrænse den hvalpolitik, Danmark hidtil havde ført, som også er afpasset færøske og især grønlandske behov.

Forslaget ligner indholdsmæssigt den hidtidige EU holdning (fra marts 2009). Kommissionen ønsker det midlertidige forbud (moratoriet) mod hvalfangst fra 1986 opretholdt. Moratoriet har

ført til ekstremt polariserede konfrontationer i IWC, hvor ca. halvdelen er for og imod hvalfangst. Kommissionen foreslår, at EU modsætter sig nye typer hvalfangst, der ikke i øjeblikket er omfattet af konventionen, samt støtter forbud mod international handel med hvalprodukter. Derudover foreslås alle typer af hvaloperationer bragt under IWC's kontrol, og oprettelsen af hvalreservater støttet. Oprindelige folks traditionelle hvalfangst støttes, men på en række betingelser, som tidligere har vist sig at være hindringer for denne fangst. Desuden ønsker Kommissionen, at EU bliver medlem af IWC.

## **6. Europa-Parlamentets udtalelser**

Europa-Parlamentet har endnu ikke udtalt sig.

## **7. Gældende dansk ret**

Forslaget har ikke i sig selv lovgivningsmæssige konsekvenser.

## **8. Konsekvenser**

Forslaget vurderes ikke at have konsekvenser for statsfinanser, samfundsøkonomien, miljøet eller beskyttelsesniveauet i Danmark. Hvaler er i forvejen totalfredede i EU's vandområder. Forslaget kan få konsekvenser for Grønlands storhvalkvoter og dermed for Grønlands økonomi, samt for Grønland og Færøerne i forhold til traditionelle småhvalfangst, som IWC ikke forvalter i dag.

## **9. Høring**

Forslaget har været sendt til høring i Færøerne og Grønland samt blandt en række danske institutioner og interesseorganisationer.

## **10. Regeringens generelle holdning**

Regeringen er skeptisk over for forslaget, som næppe kan forenes med Rigsfællesskabets samlede interesser.

## **11. Generelle forventninger til andre landes holdninger**

Forslaget er blevet enten accepteret eller mødt positivt af flertallet af medlemslandene.

## **11. Tidligere forelæggelse for Folketingets Europaudvalg**

Sagen har ikke tidligere været forelagt Folketingets Europaudvalg. Grund- og nærhedsnotat blev oversendt til Folketingets Europaudvalget den 10. oktober 2011.

## 6. EU's fælles sikkerheds- og forsvarspolitik (CSDP)

KOM-dokument foreligger ikke.

*Nyt notat.*

### **1. Resumé**

*På rådsmødet forventes forsvarsministrene at drøfte udviklingen af EU's kapaciteter og EU's igangværende militære operationer inden for rammerne af EU's fælles sikkerheds- og forsvarspolitik (CSDP). Endvidere forventes en orientering om aktiviteter og projekter i regi af Det Europæiske Forsvarsagentur. Udenrigsministrene og forsvarsministrene vil endvidere have en fælles uformel drøftelse om udviklingen af CSDP'en. Der ventes vedtaget rådskonklusioner.*

### **2. Baggrund**

Udviklingen af EU's militære kapaciteter ventes at blive det centrale emne på forsvarsministrenes møde. Herunder særligt kapacitetsprojekter inden for rammerne af "pooling & sharing"-initiativet, der sigter på at fremme multinationale løsninger i en tid med stramme budgetter. Danmark deltager som følge af forsvarsforbeholdet ikke i udviklingen af militære kapaciteter i EU. Dette omfatter også samarbejdet inden for rammerne af Det Europæiske Forsvarsagentur, hvorfor Danmark ikke deltager i mødet i Styringskomitéen, der afholdes i forbindelse med rådsmødet.

Status og fremtidsperspektiver for EU's igangværende militære operationer – EUFOR Althea (Bosnien-Hercegovina), EUNAVFOR Atalanta (ud for Somalias kyst) og EUTM Somalia (Uganda) – ventes endvidere drøftet af forsvarsministrene. Som følge af forsvarsforbeholdet deltager Danmark ikke i EU's militære operationer.

Den fælles uformelle drøftelse blandt udenrigsministre og forsvarsministre ventes fokuseret på overordnede spørgsmål i relation til, hvordan man styrker CSDP'en og får tilvejebragt fornødne styrkebidrag til såvel EU's militære som civile missioner.

Weimar-gruppen (Frankrig, Tyskland, Polen) har med støtte fra Italien og Spanien forsøgt via breve til udenrigsrepræsentanten at tilføre arbejdet med at styrke EU's krisestyringskapacitet og forsvarssamarbejde ny dynamik, herunder at udenrigsrepræsentanten skulle komme med bud på, hvorledes konkrete fremskridt ville kunne opnås inden årets udgang. Tidligere forsøg på at udarbejde rådskonklusioner om en styrkelse af EU's evne til effektiv krisestyring på rådsmødet i juli 2011 faldt til jorden pga. manglende enighed om henvisning til oprettelse af et permanent EU-hovedkvarter for civile og militære operationer. Der arbejdes aktuelt på at finde en fælles forståelse på dette punkt, der vil kunne bane vej for vedtagelse af rådskonklusioner på rådsmødet.

### **3. Hjemmelsgrundlag**

Spørgsmålet om hjemmelsgrundlag er ikke relevant.

### **4. Nærhedsprincippet**

Spørgsmålet om nærhedsprincippet er ikke relevant.

## **5. Formål og indhold**

Drøftelserne forventes at fokusere på udviklingen af EU's militære kapaciteter, status og fremtidsperspektiver for EU's militære operationer, EU's samarbejde med partnere samt den mere generelle styrkelse af CSDP'en og tilvejebringelse af fornødne styrkebidrag til EU's militære og civile missioner.

## **6. Europa-Parlamentets udtalelser**

Europa-Parlamentet skal ikke høres.

## **7. Gældende dansk ret og forslagets konsekvenser herfor**

Ikke relevant.

## **8. Forslagets konsekvenser for statsfinanserne, samfundsøkonomien, miljøet eller beskyttelsesniveauet**

Sagen forventes ikke at have konsekvenser for statsfinanserne, samfundsøkonomien, miljøet eller beskyttelsesniveauet.

## **9. Høring**

Sagen har ikke været sendt i høring.

## **10. Regeringens foreløbige generelle holdning**

Regeringen støtter overordnet udviklingen af EU's sikkerheds- og forsvarspolitiske samarbejde. Regeringen støtter en styrkelse af CSDP'ens kapaciteter, herunder at den civile del af CSDP'en er vigtig og bør prioriteres. Som følge af det danske forsvarsforbehold deltager Danmark ikke i foranstaltninger, der har indvirkning på forsvarsområdet.

## **11. Generelle forventninger til andre landes holdninger**

Der forventes bred opbakning blandt medlemslandene til det videre arbejde med en styrkelse af CSDP'en.

## **12. Tidligere forelæggelse for Folketingets Europaudvalg**

Udviklingen af CSDP'en har senest været forelagt Folketingets Europaudvalg til orientering den 11. november 2011.





EUROPA-KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 25.8.2011  
KOM(2011) 495 endelig

2011/0221 (NLE)

Forslag til

### **RÅDETS AFGØRELSE**

**om fastlæggelse af Den Europæiske Unions holdning på de næste fem møder og de ekstraordinære møder i tilknytning hertil i Den Internationale Hvalfangstkommission til forslag til ændringer af den internationale konvention angående regulering af hvalfangst og dens vedtægter**

## BEGRUNDELSE

1. I henhold til artikel 191, stk. 1, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde er et af målene for EU's miljøpolitik fremme på internationalt plan af foranstaltninger til løsning af de regionale og globale miljøproblemer. Dette mål omfatter bevarelse af arter på globalt plan, herunder hvaler. Den Europæiske Union har forpligtet sig til at bevare hvaler og andre hvalarter og har indført en miljølovgivning, der sikrer en effektiv beskyttelse i denne henseende.

2. Habitat-direktivet<sup>1</sup> nævner alle cetacea-arter i bilag IV. Det betyder, at alle hvalarter er beskyttet mod forsætlig forstyrrelse, indfangning eller drab i Unionens vandområder. I samme direktiv forbydes desuden hold, transport eller salg af eller bytte med enheder, der er indsamlet i naturen. Bestemmelserne tillader heller ikke genoptagelse af hvalfangst bestemt til kommercielle formål af bestande, der helt eller delvis optræder i EU's vandområder. Som følge af hvalbestandenes vandrende karakter står det imidlertid klart, at målene i habitat-direktivet kun kan realiseres i fuldt omfang, hvis der findes tilsvarende internationale lovregler.

3. Rådets forordning nr. 338/97/EF om beskyttelse af vilde dyr og planter ved kontrol af handelen hermed<sup>2</sup>, der gennemfører bestemmelserne i konventionen om international handel med udryddelsestruede dyr og planter (CITES) i EU, forbyder indførelsen af hvalarter i Unionen hovedsageligt til kommercielle formål<sup>3</sup>. Dette høje beskyttelsesniveau vil yderligere blive styrket af EU's havstrategi<sup>4</sup> og havstrategirammedirektivet<sup>5</sup>, der vil underbygge beskyttelsen af hvaler i EU ved at fremme det overordnede mål med god miljøstatus i EU's have og farvande.

4. Endemålsætningen i EU's miljøpolitik er således at søge en effektiv beskyttelse af hvaler. Denne miljølovgivning sikrer et højt beskyttelsesniveau ved hjælp af en gennemgribende harmonisering af reglerne på området.

5. EU's politik vedrørende hvaler vil ikke være effektiv i EU's vandområder, hvis den ikke bakkes op af en tilsvarende indsats på verdensplan. I forbindelse med den integrerede EU-havpolitik vil Kommissionen arbejde i retning mod at koordinere europæiske interesser om internationale spørgsmål.

6. Den Internationale Hvalfangstkommission (IWC) er den ansvarlige internationale organisation, hvad angår bevarelse og forvaltning af hvalbestande på globalt plan, og den blev oprettet under den internationale konvention angående regulering af hvalfangst ICRW ("konventionen"), der blev undertegnet i 1946. Konventionens formål er at "at sikre en passende bevaring af hvalbestanden og derved muliggøre en rolig udvikling af hvalindustrien" (konventionens præambel). Medlemskab af IWC er kun åbent for regeringer, der har tilsluttet sig konventionen. En ændring af konventionen med henblik på at tillade EU at blive medlem

---

<sup>1</sup> Direktiv 92/43/EØF om bevaring af naturtyper samt vilde dyr og planter, EFT L 206 af 22.7.1992, s. 7.

<sup>2</sup> EFT L 61 af 3.3.1997, s. 1.

<sup>3</sup> Rådets forordning (EØF) nr. 348/81 om en fælles ordning for indførsel af hvalprodukter tillader desuden kun import af de anførte produkter, hvis de ikke anvendes til kommercielle formål.

<sup>4</sup> Meddelelse fra Kommissionen til Europa-Parlamentet og Rådet: Tematisk strategi til beskyttelse og bevaring af havmiljøet KOM(2005) 504 endelig.

<sup>5</sup> Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/56/EF af 17. juni 2008 om rammerne for Fællesskabets havmiljøpolitiske foranstaltninger.

ville kræve, at alle IWC-medlemmerne ratificerer en protokol. Kommissionen vedtog i 1992<sup>6</sup> et forslag om at forhandle om Unionens tiltrædelse af konventionen, men Rådet har ikke fulgt op på forslaget. EU har dog observatørstatus. I forbindelse med de igangværende drøftelser af reformen af IWC foreslår Kommissionen at støtte forslag vedrørende revisionen af konventionen, herunder muligheden for EU at blive part i IWC.

7. Kommerciel hvalfangst blev suspenderet i 1986 som resultat af et moratorium, som flertallet af lande repræsenteret i IWC tilsluttede sig. Usikkerhed med hensyn til de videnskabelige analyser om forskellige hvalbestandes tilstand var hovedårsagen til denne pause i den kommercielle hvalfangst. Siden da har det vigtigste spørgsmål, som regelmæssigt er blevet drøftet på IWC's møder, været, om hvalbestandene er tiltaget tilstrækkeligt til, at forbuddet mod kommerciel hvalfangst kan ophæves på en kontrolleret måde.

8. IWC's dobbeltmandat med både at forvalte hvalfangst og beskytte hvalerne har ført til ekstremt polariserede modsætninger i årenes løb mellem "pro-hvalfangst" nationer og "anti-hvalfangst" nationer. Førende hvalfangstnationer (f.eks. Japan, Island og Norge) har konsekvent sat sig imod moratoriet og fortsat hvalfangst med, hvad de kalder videnskabelige formål eller med henvisning til andre undtagelser.

9. Det generelle forbud mod kommerciel hvalfangst, der er besluttet i IWC, falder i tråd med EU's sektorpolitikker som fastlagt i ovennævnte lovgivning. Det er vigtigt, at IWC sikrer effektiv beskyttelse af hvaler overalt i verden. EU skal derfor på hvert IWC-møde give udtryk for sin holdning til sådanne forslag.

10. I overensstemmelse med princippet om loyalt samarbejde, der er nedfældet i EU-traktatens artikel 4, og princippet om, at EU repræsenteres med én stemme i international sammenhæng, er det vigtigt, at medlemsstaterne forbereder møder i IWC ved at nå til enighed om en fælles holdning i Rådet. Som følge af de begrænsninger, der ligger i EU's observatørstatus, repræsenteres denne holdning af medlemsstaterne, der handler i fællesskab i EU's interesse inden for IWC. Det er endvidere vigtigt, at de to resterende medlemsstater, som endnu ikke er parter i IWC, fremskynder deres tiltrædelsesprocedure. Det er kun ved at handle i fællesskab og fremlægge en fælles holdning, at EU's medlemsstater vil kunne gøre sig håb om at nå frem til hensigtsmæssige og effektive internationale lovrammer for beskyttelse af hvaler, der vil blive overholdt.

11. Kommissionen fremlægger derfor et forslag til afgørelse herom for Rådet med følgende retsgrundlag: artikel 192 (miljøpolitik) og artikel 218, stk. 9, med henblik på at fastlægge EU's holdning i et organ, der oprettes ved en aftale, når dette organ træffer afgørelser med retslige virkninger. Som følge af de hovedsageligt miljømæssige målsætninger, som Den Europæiske Union bør forfølge i forhold til IWC på indeværende tidspunkt, vil artikel 43 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde ikke blive foreslået som en del af denne afgørelses operationelle retsgrundlag. Dette indskrænker ikke EU's enekompetence, hvad angår bevaring af havenes biologiske ressourcer, i medfør af bestemmelserne i traktatens artikel 3, stk. 1, litra d), sammenholdt med artikel 38 og bilag I, og dermed hvad angår alle levende akvatiske ressourcer under den fælles fiskeripolitik i medfør af Rådets forordning

---

<sup>6</sup> Udkast til Rådets afgørelse om bemyndigelse af Kommissionen til på Fællesskabets vegne at forhandle om en protokol om ændring af den internationale konvention angående regulering af hvalfangst, Washington, den 2. december 1946, KOM(92) 316.

(EF) nr. 2371/2002<sup>7</sup>. Dette danner ikke præcedens for fremtidige forhandlinger om bevarelse og forvaltning af levende akvatiske ressourcer, som er omfattet af den pågældende forordning.

12. Afgørelser i IWC om at ændre vedtægterne til konventionen har retlig virkning, da de træder i kraft inden for den fastsatte periode uden behov for ratifikation<sup>8</sup>. Japan har på næsten alle IWC's møder siden forbuddets ikrafttræden foreslået ændringer af vedtægterne til konventionen for at tillade hvalfangst under visse omstændigheder og *de facto* ophæve forbuddet for visse bestande. EU kan ikke afvente andre IWC-medlemmers ændringsforslag, før den igangsætter og afslutter sine interne procedurer med henblik på at fastlægge en holdning til, da sådanne forslag kan fremlægges indtil 60 dage før et IWC-møde. Da EU's foreslåede mål er at støtte udviklingen af en omfattende international ramme, som omfatter samtlige hvalfangstaktiviteter, og generelt modsætte sig initiativer for at hæve moratoriet for kommerciel hvalfangst, kan Rådet allerede fastlægge EU's holdning for fremtidige IWC-møder.

13. EU bør endvidere støtte de ændringer til vedtægterne, der tilsigter oprettelse af hvalreservater.

14. Dette forslag til rådsafgørelse bygger på den afgørelse, som miljøministrene vedtog i Rådet 2. marts 2009 på grundlag af Kommissionens afgørelse<sup>9</sup>. Vedtagelsen af Rådets afgørelse af 2009 gjorde det muligt for EU at koordinere sin holdning omkring en række spørgsmål på tre af IWC's årsmøder og de ekstraordinære møder i tilknytning hertil.

I betragtning af ovenstående vil Unionens holdning på de næste fem møder og de ekstraordinære møder i tilknytning hertil i Den Internationale Hvalfangstkommission (IWC) være i overensstemmelse med bilaget til denne afgørelse.

---

<sup>7</sup> Rådets forordning (EF) nr. 2371/2002 af 20. december 2002 om bevarelse og bæredygtig udnyttelse af fiskeressourcerne som led i den fælles fiskeripolitik, EFT L 358 af 31.12.2002, s. 59-80.

<sup>8</sup> Se konventionens artikel V. I medfør af stk. 3 bliver parterne bundet af ændringer af vedtægterne efter 90 dage, medmindre de rejser indsigelse.

<sup>9</sup> KOM(2008) 711 endelig.

Forslag til

## RÅDETS AFGØRELSE

**om fastlæggelse af Den Europæiske Unions holdning på de næste fem møder og de ekstraordinære møder i tilknytning hertil i Den Internationale Hvalfangstkommission til forslag til ændringer af den internationale konvention angående regulering af hvalfangst og dens vedtægter**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 191, stk. 1, sammenholdt med artikel 218, stk. 9,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen<sup>10</sup> og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I artikel 191, stk. 1, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde er det fastsat, at et af målene for EU's miljøpolitik er fremme på internationalt plan af foranstaltninger til løsning af de regionale og globale miljøproblemer.
- (2) Inden for Unionen nævner direktiv 92/43/EØF om bevaring af naturtyper samt vilde dyr og planter (habitatdirektivet)<sup>11</sup> alle cetacea-arter som arter af EU-betydning og kræver, at medlemsstaterne opretholder eller genopretter disse arter i en gunstig bevaringsstatus i de dele af deres område, som traktaten finder anvendelse på. Alle cetacea-arter er nævnt i direktivets bilag IV. Alle hvalarter er derfor strengt beskyttet mod al forsætlig forstyrrelse, indfangning og drab i EU's vandområder. I samme direktiv forbydes desuden opbevaring, transport og salg af og bytte med enheder, der er indsamlet i naturen.
- (3) Rådets forordning (EF) nr. 338/97 om beskyttelse af vilde dyr og planter ved kontrol af handelen hermed<sup>12</sup>, der gennemfører bestemmelserne i konventionen om international handel med udryddelsestruede dyr og planter (CITES) i EU, forbyder indførsel af hvalarter i Unionen hovedsageligt til kommercielle formål<sup>13</sup>.
- (4) Hvaler er migrerende arter. Unionens politikker og lovgivning vedrørende hvaler vil derfor være mere effektiv i Unionens farvande, hvis de understøttes af en tilsvarende indsats på internationalt plan.

<sup>10</sup> EUT C ... af ..., s. ...

<sup>11</sup> EFT L 206 af 22.7.1992, s. 7.

<sup>12</sup> EFT L 61 af 3.3.1997, s. 1.

<sup>13</sup> Rådets forordning (EØF) nr. 348/81 om en fælles ordning for indførsel af hvalprodukter tillader desuden kun import af de anførte produkter, hvis de ikke anvendes til kommercielle formål.

- (5) Den Internationale Hvalfangstkommission (IWC) er den ansvarlige internationale organisation, hvad angår bevarelse og forvaltning af hvalbestande på globalt plan, og den blev oprettet under den internationale konvention angående regulering af hvalfangst (ICRW), der blev undertegnet i 1946. Medlemskab af IWC er kun åbent for regeringer. For øjeblikket er 25 EU-medlemsstater parter i IWC<sup>14</sup>. Den Europæiske Union har observatørstatus i IWC og er repræsenteret af Kommissionen.
- (6) Kommerciel hvalfangst blev suspenderet i 1986 som resultat af et moratorium, som flertallet af lande repræsenteret i IWC tilsluttede sig. Førende hvalfangstnationer har konsekvent sat sig imod moratoriet og fortsat hvalfangst med, hvad de kalder videnskabelige formål eller med henvisning til andre undtagelser.
- (7) Siden det 60. årsmøde i IWC i Santiago, Chile, i juni 2008 har IWC drøftet en eventuel reform af organisationen. Medlemsstaterne bør bestræbe sig på at deltage konstruktivt i alle drøftelser ud fra målet om at sikre effektive internationale lovrammer.
- (8) Under hensyn til udviklingen i situationen inden for IWC og det deraf følgende behov for, at Unionen i sin holdning tager hensyn til ny udvikling, opfordres Kommissionen til at forelægge yderligere forslag til ændring af denne afgørelse, hvis det er relevant.
- (9) IWC arbejder på grundlag af vedtægter, som fastlægger reglerne for hvalfangst i hele verden. Vedtægterne er knyttet som bilag til konventionen og er defineret som en integrerende del af denne. De indeholder detaljerede regler for bevarelse og udnyttelse af hvalressourcer. Vedtægternes bestemmelser og ændringer heraf er bindende for parterne, medmindre en part formelt rejser indsigelse mod en ændring i overensstemmelse med artikel V, stk. 3, i ICRW.
- (10) Forslag til beslutninger om at ændre vedtægterne, som vedtages af IWC, kan have retlige virkninger og kan have indvirkning på gennemførelsen af målsætningerne i Unionens politikker og lovgivning med hensyn til hvaler. Nogle af de forslag, som regelmæssigt fremsættes på IWC's møder, har som mål at tillade hvalfangstaktiviteter gennem fastsættelse af kvoter og forvaltningsforanstaltninger eller oprettelse af hvalreservater, og de kræver fastlæggelse af en EU-holdning.
- (11) Som følge af de hovedsageligt miljømæssige målsætninger, som Den Europæiske Union bør forfølge i forhold til IWC på indeværende tidspunkt, og for at fremskynde sagen i lyset af de drøftelser, der fandt sted i 2008, vil artikel 43 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde ikke blive foreslået som en del af denne afgørelses operationelle retsgrundlag. Dette indskrænker ikke Den Europæiske Unions enekompetence, hvad angår bevarelse af havenes biologiske ressourcer, i medfør af bestemmelserne i traktatens artikel 3, stk. 1, litra d), sammenholdt med artikel 38 og bilag I, og dermed hvad angår alle levende akvatiske ressourcer under den fælles fiskeripolitik i medfør af Rådets forordning (EF) nr. 2371/2002<sup>15</sup>. Dette danner ikke

---

<sup>14</sup> Belgien, Bulgarien, Tjekkiet, Danmark, Tyskland, Estland, Irland, Grækenland, Spanien, Frankrig, Italien, Cypern, Litauen, Luxembourg, Ungarn, Nederlandene, Østrig, Polen, Portugal, Rumænien, Slovenien, Slovakiet, Finland, Sverige og Det Forenede Kongerige (april 2011).

<sup>15</sup> Rådets forordning (EF) nr. 2371/2002 af 20. december 2002 om bevarelse og bæredygtig udnyttelse af fiskeressourcerne som led i den fælles fiskeripolitik, EFT L 358 af 31.12.2002, s. 59-80.

præcedens for fremtidige forhandlinger om bevarelse og forvaltning af levende akvatiske ressourcer, som er omfattet af den pågældende forordning.

- (12) Medlemsstaterne har pligt til at samarbejde loyalt i medfør af EU-traktatens artikel 4, stk. 3, og kan ikke påtage sig forpligtelser uden for EU-lovgivningens rammer, der kan berøre EU-reglerne eller ændre deres anvendelsesområde. Det er væsentligt, at Unionen taler med én stemme baseret på en på EU-plan aftalt holdning for effektivt at forsvare EU's interesser over for tredjeparter. EU's troværdighed afhænger af dens evne til at fremføre en stærk og koordineret EU-holdning.
- (13) Da Den Europæiske Union har status som observatør i IWC, bør EU's holdning til spørgsmål, der henhører under dens kompetence, besluttes af Rådet og fremføres af medlemsstaterne, der handler i fællesskab i EU's interesse.
- (14) For at styrke EU's position i IWC bør en revision af den internationale konvention om regulering af hvalfangst (ICRW) undertegnet i 1946, som giver Unionen mulighed for at blive part i IWC, støttes.
- (15) På de næste fem møder og de ekstraordinære møder i tilknytning hertil i IWC bør EU og medlemsstaterne arbejde tæt sammen for at sikre, at ændringer af den internationale konvention angående regulering af hvalfangst og dens vedtægter er i overensstemmelse med målsætningerne i EU's politikker og lovgivning –

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

#### *Artikel 1*

Den Europæiske Unions indtager på de næste fem møder og de ekstraordinære møder i tilknytning hertil i Den Internationale Hvalkommission (IWC) den i bilaget til denne afgørelse beskrevne holdning, som udtrykkes af medlemsstaterne, der handler i fællesskab i Unionens interesse.

#### *Artikel 2*

Hvis nye videnskabelige eller tekniske oplysninger, som fremlægges før eller under møder i IWC, kan forventes at få betydning for den i artikel 1 omhandlede holdning, eller hvis der under møder fremsættes forslag om spørgsmål, hvortil der endnu ikke foreligger en EU-holdning, fastlægges holdningen til det pågældende forslag gennem samarbejde, også under møderne, før forslaget sættes til afstemning.

Udfærdiget i

*På Rådets vegne  
Formand*

## BILAG

1. Den Europæiske Unions vigtigste mål i forhold til IWC er at sikre effektive internationale lovregler for beskyttelse og forvaltning af hvaler og garantere en mærkbar forbedring af hvalers bevaringsstatus på lang sigt og at bringe samtlige hvalfangstoperationer ind under IWC's kontrol.

2. Medlemsstaterne, der handler i fællesskab i EU's interesse, indtager nedenstående holdning til forslag til beslutninger, der træffes af IWC på de næste fem møder og de ekstraordinære møder i tilknytning hertil:

- a) de støtter opretholdelsen af moratoriet for kommerciel hvalfangst, jf. vedtægterne
- b) de modsætter sig eventuelle forslag om nye typer hvalfangst, der ikke i øjeblikket er omfattet af konventionen, **medmindre sådanne forslag udelukkende gælder lokalt forbrug**, forbyder international handel, garanterer en betydelig forbedring af hvalers bevaringsstatus på længere sigt, sikrer, at den videnskabelige komité bevarer en central rolle ved fastsættelsen af yderligere betingelser for hvalfangst og bringer alle IWC-medlemmernes hvalfangstoperationer ind under IWC's kontrol
- c) de støtter forslag med henblik på oprettelse af hvalreservater
- d) de støtter forslag om forvaltning af oprindelige befolkningers traditionelle hvalfangst, der sikrer, at bevaringen af de relevante bestande ikke berøres og under hensyntagen til forsigtighedsprincippet og rådgivning fra den videnskabelige komité, og på betingelse af, at hvalfangstoperationer reguleres hensigtsmæssigt, og at alle fangster holdes bæredygtige inden for rammerne af lokale subsistensbehov
- e) de støtter forslag med det formål at sætte en stopper for "hvalfangst med videnskabeligt formål", der ligger uden for IWC's kontrol
- f) de støtter forslag med henblik på at fastlægge en ordning og en tidsplan for revisionen af den internationale konvention angående regulering af hvalfangst (ICRW), herunder spørgsmål om hvalfangst med videnskabeligt formål, hvalfangst under indsigelser såvel som nye trusler for hvaler for at sikre, at alle hvalfangstaktiviteter *de facto* kommer under IWC's kontrol. Forslagene til revision af ICRW bør ligeledes omfatte en pålidelig regelmæssig gennemgang og overensstemmelsesordning samt en detaljeret køreplan for gennemførelsen af revisionen
- g) de kræver, at forslagene til revisionen af ICRW omfatter muligheden for EU at blive part i IWC, således at EU kan repræsentere sig selv på møderne.